

MATERASSINO AD ARIA AD ELEMENTI INTERCAMBIABILI
INTERCHANGEABLE CELL AIR MATTRESS
MATELAS PNEUMATIQUE À AIR À ÉLÉMENTS INTERCHANGEABLES
LUFTBLASEN-MATTE MIT AUSWECHSELBAREN ZELLEN
COLCHÓN DE AIRE CON ELEMENTOS INTERCAMBIABLES
COLCHÃO DE AR COM ELEMENTOS TROCÁVEIS
ΜΙΚΡΟ ΣΤΡΩΜΑ ΑΕΡΑ ΚΑΙ ΑΝΤΑΛΛΑΞΙΜΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
MATERACYK POWIETRZNY Z WYMIENNYMI ELEMENTAMI
CSERÉLHETŐ ELEMES LEVEGŐS MATRAC

فرش هوائي بعناصر قابلة للتبديل والتغيير

REF 28516	SOLO MATERASSO MATTRESS ONLY	MANUALE D'USO E MANUTENZIONE USE AND MAINTENANCE BOOK INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT ET ENTRETIEN BETRIEBS UND WARTUNGS ANWEISUNGEN MANUAL DE USO Y MANTENIMIENTO MANUAL DE USO E MANUTENÇÃO ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ PODRĘCZNIK EKSPLOATACJI I KONSERWACJI HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI KÉZIKÖNYV
REF 28517	SOLO COMPRESSORE PUMP ONLY	دليل الإستعمال والرعاية
REF 28518	MATERASSO + COMPRESSORE MATTRESS + PUMP	

ATTENZIONE: Gli operatori devono leggere e capire completamente questo manuale prima di utilizzare il prodotto.

ATTENTION: The operators must carefully read and completely understand the present manual before using the product.

AVIS: Les opérateurs doivent lire et bien comprendre ce manuel avant d'utiliser le produit.

ACHTUNG: Die Bediener müssen vorher dieses Handbuch gelesen und verstanden haben, bevor sie das Produkt benutzen.

ATENCIÓN: Los operadores tienen que leer y entender completamente este manual antes de utilizar el producto.

ATENÇÃO: Os operadores devem ler e entender completamente este manual antes de usar o produto.

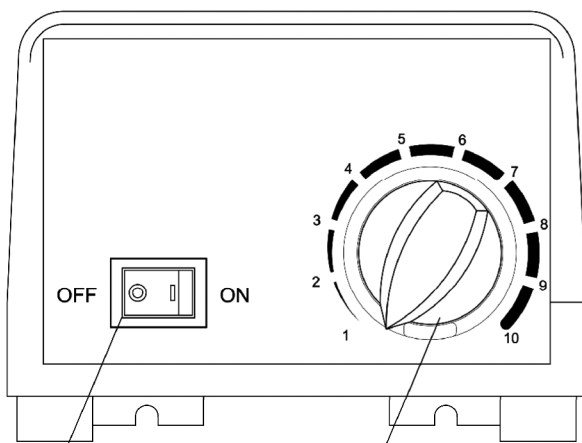
ΠΡΟΣΟΧΗ: Οι χειριστές αυτού του προϊόντος πρέπει να διαβάσουν και να καταλάβουν πλήρως τις οδηγίες του εγχειριδίου πριν από την χρήση του.

UWAGA: przed rozpoczęciem użytkowania wyrobu operatorzy muszą przeczytać podręcznik i upewnić się, iż wszystko to, co jest w nim napisane jest dla nich jasne i zrozumiałe

FIGYELEM: Az üzemeltetők olvassák el és teljesen értsék meg a jelen kézikönyv tartalmát a termék használatá előtt.

على العمال قراءة وفهم هذا الدليل بكامله قبل البدء باستعمال المنتج.

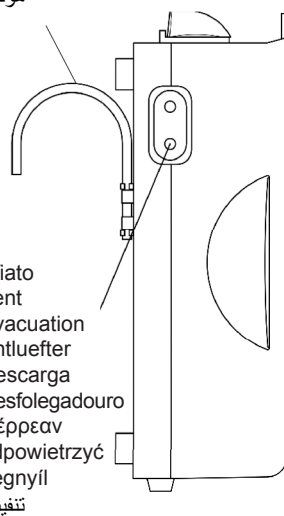




Alimentazione
Power
Courant
Strom
Corriente
Alimentação
Ρεύμα
Prąd
Áram
تيار

Manopola regolazione pressione
Pressure adjustment dial
Bouton de réglage de la pression
Luftdruckgriff
Manivela de regulación de la presión
Punho de regulação da pressão
Λαβή ρύθμισης της πίεσης
Gałka regulacji ciśnienia powietrza
Nyomást szabályozó kezelőgomb
مفتاح ضبط الضغط

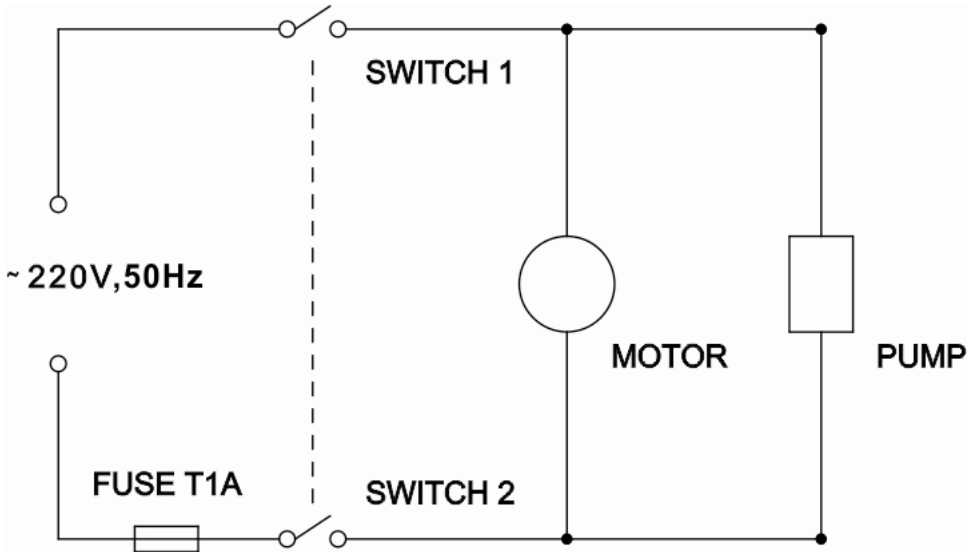
Ganci
Hooks
Crochets
Haken
Ganchos
Ganchos
άγκιστρα
haki
Kampó
هوكس



Sfiato
Vent
Évacuation
Entluefter
Descarga
Resfolegadouro
διέρρευαν
odpowietrzyć
Légnyíl
تنفيس

Schema elettrico
Circuit diagram
Schéma électrique
Stromlaufplan
Esquema eléctrico
Esquema elétrico
Ηλεκτρικό διάγραμμα
Schemat elektryczny
Elektromos kapcsolási rajz

التخطيط الكهربائي



Indicações

O colchão a pressão alternada é composto de duas partes: o colchão e a bomba. A bomba usa um pequeno compressor, com funcionamento silencioso e de alta eficiência energética. O painel de controle é simples e fácil de usar. O colchão alivia a pressão em sequência de enchimento e esvaziamento alternado das celas de ar em intervalos de aproximadamente 6 minutos cronometrados. É amplamente reconhecido que a pressão constante de uma prominência óssea é a principal causa de lesões cutâneas. O movimento contínuo da unidade reduz as áreas de pressão constante e aumenta a circulação.

Uso

1. Apoia o colchão sobre o estrado da cama com a extremidade do tubo flexível do lado dos pés da cama.
2. Usando os ganchos integrados, pendurar de forma segura a bomba aos pés da cama ou apoiá-la sobre uma superfície horizontal e lisa.
3. Unir os tubos do ari do colchão com a bomba.
4. Ligar o fio de alimentação da bomba numa tomada elétrica. Verificar que o fio fique longe e protegido de possíveis perigos.
5. Ligar a bomba apertando o botão de ligação posto no painel de controle da bomba. A bomba começará a anchar o colchão.
6. Depois do enchimento, regular o colchão usando a rosca da bomba.

Atenção



1. Não fumar em cima ou perto da bomba.
 2. Manter a bomba longe de superfícies aquecidas.
 3. Risco de explosão se usado em presença de anestésicos inflamáveis.
 4. Trocar o fusível como indicado: F1A 250V.
- Alimentação: AC 230V 50/60Hz; 0.1A

Características do produto

Medidas	
COLCHÃO (comprimento x largura x altura)	183cm×89cm×7.5cm
BOMBA (comprimento x largura x altura)	26cm×13cm×10cm
PÊSO DO PRODUTO	
PÊSO COLCHÃO: PÊSO BOMBA	4.5 kg
CAPACIDADE	1.4 kg
PÊSO MÁXIMO DO PACIENTE	
ESPECIFICAÇÕES ELÉTRICAS	100 kg
ALIMENTAÇÃO EM FUNCIONAMENTO	
FUSÍVEIS	AC230V50/60Hz,0.1AMAX
CONDIÇÕES AMBIENTAIS	F1A 250V
CONDIÇÕES DE FUNCIONAMENTO	
Temperatura ambiental	
Humidade relativa	18°C - 34°C (65°F - 94°F)
CONDIÇÕES DE CONSERVAÇÃO E DESPACHO	10% - 95%
Temperatura ambiental	
Humidade relativa	-18°C - +43°C (0°F - 110°F)
Umidade relativa	10% - 95%



Eliminação: O produto não deve ser eliminado junto com outros detritos domésticos. Os utilizadores devem levar os aparelhos a serem eliminados junto do pontos de recolha indicados para a re-ciclagem dos aparelhos elétricos e eletrônicos.

Para maiores informação sobre os locais de recolha, entrar em contacto com o próprio município de residência, com o serviço local de eliminação de detritos ou com a loja onde foi comprado o produto. Em caso de eliminação errada, poderiam ser aplicadas multas conforme às leis nacionais.

CONDIÇÕES DE GARANTIA GIMA

Parabéns por ter adquirido um nosso produto. Este produto responde à padrões de qualide elevados seja quanto ao material que para a fabricação. A garantia fica válida por 12 meses a partir da data de fornecimento GIMA. Durante o período de validez da garantia, serão consertadas ou trocadas gratuitamente todas as partes com defeito de fábrica bem verificados, excepto as despesas de mão de obra ou eventuais despesas de trasferimento, transportes e embalagens.

São excluídas da garantia todas as partes desgastáveis. A troca ou o conserto feito durante o período de validez da garantia não tem o efeito de prolongar a duração da mesma.

A garantia não é válida em caso de: conserto feito por pessoal não autorizado ou com sobressalentes não originais, avarias ou estragos provocados por negligência, choques ou uso errado. GIMA não responde de malfuncionamentos de aparelhos eletrônicos ou software provocados por factores exteriores como: quedas de tensão, campos electro-magnéticos, interferência de ondas rádio, etc. A garantia decai se quanto acima não for respeitado e se o número de matrículaçã (se presente) tiver sido retirado, cancelado ou alterado.

Os produtos considerados defeituosos devem ser deolvidos só e exclusivamente ao revendedor que fez a venda. O material enviado directamente à GIMA será rejeitado.